**ការបង់សងប្រាក់បំណុល Centrelink ចាប់ផ្តើមវិញហើយ**

ចាប់តាំងពីខែសីហា ឆ្នាំ 2021, Centrelink បាន ផ្អាកការបង់សងប្រាក់បំណុល ដើម្បីជួយប្រជាជនដោះស្រាយជាមួយនឹងការបិទខ្ទប់ COVID-19 និងព្រឹត្តិការណ៍គ្រោះមហន្តរាយ ថ្មីៗជាច្រើនទៀត។

ការផ្អាកបង់សងប្រាក់បំណុលទាំងនេះនឹងបញ្ចប់នៅរវាងខែកក្កដា និងខែតុលា ឆ្នាំ 2022។ កាលណាអ្នករងផលប៉ះពាល់ដោយព្រឹត្តិការណ៍មួយក្នុងអំឡុងពេលកាន់តែថ្មី អ្នកនឹងមានពេលកាន់តែយូរ ទំរាំអ្នកត្រូវធ្វើការបង់សងប្រាក់វិញ។

Centrelink កំពុងផ្ញើសំបុត្រ និងសាររំរម្លឹកជាអក្សរដើម្បីឱ្យប្រជាជនដឹង ពីពេលណាដែលពួកគេត្រូវចាប់ផ្តើមបង់សងប្រាក់វិញ និងប្រសិនបើពួកគេត្រូវចាត់វិធានការណាមួយ។

ប្រសិនបើ​អ្នក​ជំពាក់ប្រាក់ មានកិច្ចការសំខាន់ 3 ដែលអ្នកចាំបាច់ត្រូវដឹង៖

* + Centrelink នៅទីនេះដើម្បីជួយ និងគាំទ្រអ្នកក្នុងការបង់សងប្រាក់វិញ តាមវិធីមួយដែលសមស្របបំផុតសម្រាប់ស្ថានភាពរបស់អ្នក។
  + ប្រសិនបើអ្នកជំពាក់ប្រាក់ អ្នកមិនចាំបាច់បង់សងវិញទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយនោះទេ។ មនុស្សភាគច្រើនរៀបចំការទូទាត់ប្រាក់ ហើយបង់សងវិញក្នុងរយៈពេលណាមួយ។
  + ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ដឹងអំពីបំណុលរបស់អ្នកទេ ឬអ្នកព្រួយបារម្ភអំពីការបង់សងប្រាក់វិញ អ្នកអាចនិយាយទៅកាន់ Centrelink ដោយទូរសព្ទទៅខ្សែទូរសព្ទទូទាត់ប្រាក់ធម្មតារបស់អ្នក ឬដោយហៅទូរសព្ទទៅ ខ្សែទូរសព្ទទារបំណុលរបស់ Centrelink តាមលេខ **1800 076 072**។ សូមប្រាប់ Centrelink ឱ្យបានដឹង ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់។ ពួកគេនឹងរៀបចំជូនអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការគ្រប់គ្រងបំណុលរបស់អ្នកជាភាសាអង់គ្លេស សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **servicesaustralia.gov.au/owingmoney**

*(និយាយឱ្យបានលឿន ជាការប្រកាសមិនទទួលខុសត្រូវ)* \* ការហៅទូរសព្ទទៅលេខ '13' ពីទូរសព្ទផ្ទះរបស់អ្នក ពីកន្លែងណាមួយនៅក្នុងប្រទេសអូស្រ្តាលី ត្រូវបានគិតថ្លៃតាមអត្រាថេរ។ អត្រានេះអាចខុសគ្នាពីអត្រាហៅទូរសព្ទនៅក្នុងតំបន់ និងរវាងអ្នកផ្តល់សេវាទូរសព្ទ។

Centrelink debt repayment restart

Since August 2021, Centrelink have put debt pauses in place to help people dealing with COVID-19 lockdowns and more recent disaster events.

These debt pauses will be ending between July and October 2022. The more recently you were affected by an event, the longer you will have until you need to make repayments.  
  
Centrelink is sending letters and text message reminders to let people know when they need to start repaying money and if they need to take any action.

If you owe money, there are 3 important things to know:

* Centrelink is here to help and support you to repay money in a way that best suits your situation.
* If you owe money, you do not need to repay it all at once. Most people set up a payment arrangement and repay it over time.
* If you do not understand your debt or you are worried about repaying money, you can talk to Centrelink by calling your regular payment line, or by calling the Centrelink debt recovery line on **1800 076 072**. Let Centrelink know if you need an interpreter, and they will arrange one for free.

For more information about managing your debt in English, go to **servicesaustralia.gov.au/owingmoney**

(Spoken quickly, as a disclaimer) \*Calls to '13' numbers from your home phone anywhere in Australia are charged at a fixed rate. This might differ from the local call rate and between phone providers.